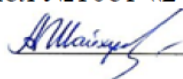



ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Утверждено: на заседании кафедры татарской филологии и культуры протокол №10 от «24» июня 2020 г.

Согласовано: Председатель УМК факультета /института

Зав. кафедрой  / Шайхулов А.Г.

 / Григорьева Т.В.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

дисциплина Сопоставительная грамматика татарского и русского языков

обязательная часть

программа бакалавриата

Направление подготовки (специальность)

44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) подготовки: татарский язык и литература

Направленность (профиль) подготовки: русский язык

Квалификация

Бакалавр

Разработчик (составитель)
доцент, к.ф.н.

 / Каримова З.С.

Для приема: 2020 г.

Уфа - 2020 г.

Составитель: доц., к.ф.н. Каримова З.С.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры татарской филологии и культуры: протокол № 10 от «24» июня 2020 г.

Заведующий кафедрой



/ Шайхулов А.Г./

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	
4.3. <i>Рейтинг-план дисциплины (при необходимости)</i>	
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций ¹ (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК 4.1. Знать основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии	Знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии
		УК 4.2. Уметь воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи	Умеет воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи
		УК4.3. Владеть системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	Владеет: системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки

¹ Указывается только для УК и ОПК (при наличии).

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Сопоставительная грамматика татарского и русского языков» относится к обязательной части.

Дисциплина изучается на 3 курсе в 5 семестре.

Цели изучения дисциплины: подготовить студентов к дальнейшему изучению дисциплин лингвистического цикла: сформировать у студентов целостное представление о языке как важнейшем средстве человеческого общения, показав единство различных сторон языковой жизни; познакомить студентов с лингвистической терминологией; сообщить им наиболее важные теоретические положения науки о языке; дать сведения об основных методах и приемах лингвистического исследования.

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующих дисциплин: «Введение в языкознание», «Современный татарский язык», «Практический курс татарского языка», «Стилистика и культура речи».

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и формулировка компетенции УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 («Не удовлетворительно»)	3 («Удовлетворительно»)	4 («Хорошо»)	5 («Отлично»)
<u>УК-4.1</u>	<i>Знать: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессионально</i>	<i>Частичное знание основных современных приемов и средств устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации</i>	<i>Неполное знание основных современных приемов и средств устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в</i>	<i>Сформированное, но содержащее отдельные пробелы знание основных современных приемов и средств устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в</i>	<i>Сформированное систематическое знание основных современных приемов и средств устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии</i>

	<i>м взаимодействии</i>	<i>(русском) и иностранно м(ых) языке(ах), используем ые в профессион альном взаимодейс твии</i>	<i>профессионально м взаимодействии</i>	<i>профессиональном взаимодействии</i>	
<u>УК-4.2</u>	<i>Уметь: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создава ть на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально- делового стилей речи</i>	<i>Частично освоенное умение воспринима ть, анализирова ть и критически оценивать устную и письменную деловую информаци ю на русском и иностранно м(ых) языке(ах); со здавать на русском и иностранно м(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально -делового стилей речи</i>	<i>В целом успешно, но не системное умение воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создава ть на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально- делового стилей речи</i>	<i>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создава ть на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально- делового стилей речи</i>	<i>Сформированное умение воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создает ь на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально- делового стилей речи</i>
<u>УК-4.3</u>	<i>Владеть: системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования язык овых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой</i>	<i>Фрагментар ное владение системой норм русского литературн ого и иностранног о(ых) языка(ов); навыками использовани языковых</i>	<i>В целом успешное, но не системное владение системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования язык овых средств для достижения профессиональных целей, в том числе</i>	<i>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы владение системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования язык овых средств для достижения</i>	<i>Успешное и систематическое применение навыков владения системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования язык овых средств для достижения</i>

	<i>переписки</i>	<i>средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки</i>	<i>ведения деловой переписки</i>	<i>профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки</i>	<i>профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки</i>
--	------------------	---	----------------------------------	--	--

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей, перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (для экзамена: текущий контроль – максимум 40 баллов; рубежный контроль – максимум 30 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания для экзамена:

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов – «отлично».

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
<u>УК-4.1</u>	<i>Знать: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии</i>	<i>Письменные ответы на вопросы Тестовый контроль № 1</i>
<u>УК-4.2</u>	<i>Уметь: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи</i>	<i>Терминологическая работа № 1, письменная контрольная работа № 1 Терминологическая работа № 2 Тестовый контроль № 2</i>
<u>УК-4.3</u>	<i>Владеть: системой норм русского литературного и иностранного(ых)</i>	<i>Индивидуальный опрос Реферат, письменная контрольная работа № 2</i>

	языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	
--	---	--

4.3. Рейтинг-план дисциплины

Сопоставительная грамматика татарского и русского языков
(название дисциплины согласно рабочему учебному плану)

Направление «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)»
курс 3 семестр 6

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1. Сопоставительная фонетика и лексикология татарского и русского языков				
Текущий контроль			0	25
1. Групповой опрос	5	5	0	25
Рубежный контроль			0	25
1. Реферат	25	1	0	25
Модуль 2. Морфология и синтаксис татарского и русского языков				
Текущий контроль			0	25
1. Индивидуальный опрос	5	5	0	25
Рубежный контроль			0	25
1. Письменная контрольная работа	25	1	0	25
Поощрительные баллы			0	10
1. Студенческая олимпиада			0	3
2. Публикация статей			0	3
3. Выступление на конференции			0	4
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
1. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			0	-10

Примерные темы для рефератов

1. Основные структурные различия между русским и татарским языком.
2. Методы сопоставительного изучения языков.
3. История сопоставительного изучения татарского и русского языков.
4. Формы взаимодействия татарского и русского языков на современном этапе.
5. Система гласных фонем татарского и русского языков.
6. Система согласных фонем татарского и русского языков.
7. Ударение в татарском и русском языках. Русское и татарское словесное ударение.
8. Предмет лексикологии и ее основные разделы: семасиология, этимология, фразеология, лексикография.

9. Однозначные и многозначные слова в сопоставляемых языках.
10. Русские заимствования в татарском языке.
11. Лексико-фразеологические средства татарского и русского языков.
12. Взаимодействие тюркских и русского языков в области фразеологии.
13. Калькирование в татарском языке. Калькирование как вид влияния одного языка на другой.
14. Словари в татарском и русском языках, их разновидности.
15. Способы и типы словообразования в татарском и русском языках.
16. Разновидности аффиксальных морфем в татарском и русском языках.
17. Сопоставительное словообразование татарского и русского языков.
18. О частях речи татарского и русского языков.
19. Основные грамматические значения падежных форм имен существительных татарского и русского языков.
20. Грамматические категории глагола в татарском и русском языках.
21. Связь слов в предложениях и словосочетаниях в татарском и русском языках.
22. Порядок слов в сопоставляемых языках.
23. Сложные предложения в сопоставляемых языках.

Описание методики оценивания:

Рефераты должны быть выполнены методически грамотно и оформлены согласно ГОСТу.

Критерии оценки (в баллах):

- 25 балла выставляется студенту, если тема раскрыта полностью и если не допущены ошибки;
- 20 балла выставляется студенту, если тема раскрыта, но есть некоторые ошибки;
- 10 балла выставляется студенту, если тема раскрыта не до конца и в работе допущены ошибки.
- 5 балла выставляется студенту, если тема не раскрыта.

Контрольная работа

Во время контрольной работы студент должен ответить письменно на следующие вопросы:

1. Назовите авторов книг и названия их трудов, посвященных сопоставительной грамматике татарского и русского языков.
2. Задачи и цели курса “Сопоставительная грамматика татарского и русского языков”.
3. Расскажите о специфике фонетического строя русского и татарского языков. Назовите сходные и различительные стороны фонетического строя сопоставляемых языков.
4. Расскажите об особенностях согласных фонем в русском и татарском языках.
5. Назовите виды ударений в сопоставляемых языках.
6. Заимствованная лексика в русском и татарском языках, их объем и особенности.
7. Расскажите о способах образования слов.
8. Опишите части речи в русском и татарском языках и их особенности.
9. Назовите общее и специфическое в сложных предложениях русского и татарского языков.
10. Расскажите о лексико-грамматических и синтаксических особенностях имен существительных в русском и татарском языках.
11. Расскажите о лексико-грамматических и синтаксических особенностях глаголов в русском и татарском языках.
12. Назовите главные и второстепенные члены предложения в сопоставляемых языках, их общие и отличительные черты.

Критерии оценки (в баллах):

- 25 баллов выставляется студенту, если все задания выполнены правильно;

- 20 баллов выставляется студенту, если есть 2-3 недочета
- 15 баллов выставляется студенту, если в работе допущены 3-4 ошибки;
- 10 балла выставляется студенту, если в работе допущены 5-6 ошибок;
- 5 балла выставляется студенту, если в работе допущены не более 8 ошибок.

Вопросы для группового опроса

1. Краткая история сопоставительного изучения татарского и русского языков.
2. Состояние сопоставительного изучения татарского и русского языков в конце XIX начале XX вв.
3. Состояние сопоставительного изучения татарского и русского языков в 20-60 годах XX в.
4. Состояние сопоставительного изучения татарского и русского языков с 70 годов XX вв. по сегодняшний день.
5. Содержание, объем, задачи и цели курса “Сопоставительная грамматика татарского и русского языков”.
6. Специфика фонетического строя русского и татарского языков.
7. Состав гласных фонем в русском и татарском языках (вокализм).
8. Состав согласных фонем в русском и татарском языках (консонантизм).
9. Фонетические явления татарского и русского языков.
10. Ударение в русском и татарском языках
11. Слог. Структура слога в сопоставляемых языках.
12. Словесное ударение. Интонация. Основные особенности интонирования татарской и русской речи.
13. Способы и типы словообразования в татарском и русском языках.
14. Русские заимствования в татарском языке.

Критерии оценки (в баллах):

- 25 баллов выставляется студенту, если все задания выполнены правильно;
- 20 баллов выставляется студенту, если есть 2-3 недочета
- 15 баллов выставляется студенту, если в работе допущены 3-4 ошибки;
- 10 балла выставляется студенту, если в работе допущены 5-6 ошибок;
- 5 балла выставляется студенту, если в работе допущены не более 8 ошибок.

Вопросы для индивидуального опроса

1. Части речи в татарском и русском языках, принципы их классификации.
2. Лексико-грамматическое значение, морфологические и синтаксические признаки имени существительного в татарском и русском языках.
3. Категория падежа. Общее и специфическое в системе падежей сопоставляемых языков.
4. Лексико-грамматическое значение, морфологические и синтаксические признаки глагола в татарском и русском языках.
5. Лексико-грамматическое значение, морфологические и синтаксические признаки имени прилагательного в татарском и русском языках.
6. Лексико-грамматическое значение, морфологические и синтаксические признаки имени числительного в татарском и русском языках.
7. Лексико-грамматическое значение, морфологические и синтаксические признаки местоимений в татарском и русском языках.
8. Лексико-грамматическое значение, морфологические и синтаксические признаки наречия в татарском и русском языках.
9. Служебные части речи в русском и татарском языках.

10. Модальные слова в русском и татарском языках.
11. Главные члены предложения в русском и татарском языках.
12. Второстепенные члены предложения в русском и татарском языках.
13. Связь слов в предложениях и словосочетаниях.
14. Простое предложение в сопоставляемых языках. Порядок слов в простом предложении.
15. Сложное предложение в русском и татарском языках.
16. Контактное взаимодействие русского и родного языков в условиях двуязычия.

Критерии оценки (в баллах):

- 25 баллов выставляется студенту, если все задания выполнены правильно;
- 20 баллов выставляется студенту, если есть 2-3 недочета
- 15 баллов выставляется студенту, если в работе допущены 3-4 ошибки;
- 10 балла выставляется студенту, если в работе допущены 5-6 ошибок;
- 5 балла выставляется студенту, если в работе допущены не более 8 ошибок.

2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

Основная литература

1. Сопоставительная грамматика татарского и русского языков / Учебная программа и методические указания для студентов филологического факультета. Составитель З.С. Каримова. – Уфа, РИЦ БашГУ, 2010.

б) дополнительная литература:

1. Ахунзянов Э.М. Контрастивная грамматика. Морфология русского и тюркских языков / Э.М. Ахунзянов. – Казань: Изд-во Казанского университета, 1987.
2. Байрамова Л.К. Сопоставительный синтаксис русского и татарского языков / Л.К. Байрамова. – Зеленодольск: Дело, 1997.

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

База данных международных индексов научного цитирования SCOPUS, договор с ГПНТБ России №39 от 09.01.2018

База данных международных индексов научного цитирования Web of Science, договор с ГПНТБ России № WoS/39 от 02.04.2018г

База данных периодических изданий (на платформе East View EBSCO), договор с ООО «ИВИС» №133-П 1650 от 03.07.2018г.

Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека online», договор с ООО «Нексмедиа» № 847 от 03.09.2018

Электронно-библиотечная система издательства «Лань», договор с ООО «Издательство «Лань» № 848 от 03.09.2018г.

Электронно-библиотечная система издательства «Лань» соглашение на бесплатные коллекции «Лань» № 961 от 01.10.2018г.

Электронно-библиотечная система (eLibrary), Договор с ООО «РУНЭБ» №SIO~211/2018 от 02.10.2018г.

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
--	---	--

<p>1. учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа: аудитория № 408 (главный корпус), аудитория № 417 (главный корпус), аудитория № 419 (главный корпус).</p> <p>2. учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитория № 401 (главный корпус), аудитория № 419 (главный корпус), аудитория № 417 (главный корпус), аудитория № 408 (главный корпус), аудитория № 410 (главный корпус),</p> <p>3. учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций: аудитория № 401 (главный корпус), аудитория № 417 (главный корпус), аудитория № 422 (главный корпус), аудитория № 410 (главный корпус).</p> <p>4. учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория № 419 (главный корпус), аудитория № 410 (главный корпус), аудитория № 312 (главный корпус).</p> <p>5. помещения для самостоятельной работы: Читальный зал № 1 (главный корпус)</p> <p>6. помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования: аудитория № 334 (главный корпус)</p>	<p>Аудитория № 401 Учебная мебель, доска; шкаф</p> <p>Аудитория № 408 Учебная мебель, доска</p> <p>Аудитория № 419 Учебная мебель, доска, шкаф</p> <p>Аудитория № 417 Учебная мебель, доска; экран настенный Classic Solution (1 шт.) модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-X31 (1 шт.)</p> <p>Аудитория № 312 Учебная мебель, интерактивная доска SMART с проектором V25 – 1 шт., 12 компьютеров – системный блок USN Quad Core 3,2 GHz Gb / Hdd 500 Gb / H 81 / TX 450 W / мышь USB / LSD монитор 1,5" / Vin 10 Pro.</p> <p>Аудитория № 422 Лаборатория информационных технологий Учебная мебель, 10 компьютеров – системный блок PowerCool 4ядра 3,5 GHz/ DDR4 8 Gb/ HDD 1Tb/ DVD-RW 450W/ клавиатура USB/ мышь USB /LCD монитор 21,5".</p> <p>Аудитория № 410 Лаборатория информационных технологий Учебная мебель, доска, 15 компьютеров – системный блок USN Quad Core 3,2 GHz Gb / Hdd 500 Gb / H 81 / TX 450 W / мышь USB / LSD монитор 1,5" / Vin 10 Pro.</p> <p>Читальный зал № 1 Учебная мебель, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.</p> <p>Аудитория № 334 Учебная мебель, доска; шкаф</p>	<p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г., лицензия - бессрочная</p> <p>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г., лицензия – бессрочная.</p> <p>3. Windows 10. Предустановленная. Договор № 007 от 19.03.2019 г., лицензия – бессрочная.</p> <p>4. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle) http://www.gnu.org/licenses/gpl.html http://rusgpl.ru/rusgpl.pdf</p>
---	---	---

Перечень договоров ЭБС (за период, соответствующий сроку получения образования по ООП)		
Учебный год	Наименование документа с указанием реквизитов	Срок действия документа
2018/2019	Договор на БД периодических изданий между БашГУ и «ИВИС» № 133-П1650 от 03.07.2018	С 01.07.2018 до 30.06.2019
	Договор на ЭБС «Университетская библиотека онлайн» между БашГУ и «Нексмедиа» № 847 от 03.09.2018	С 01.10.2018 по 30.09.2019
	Договор на ЭБС между БашГУ и издательством «Лань» № 848 от 03.09.2018	С 01.10.2018 по 30.09.2019
	Соглашение на бесплатные коллекции в ЭБС между БашГУ и издательством «Лань» № 961 от 01.10.2018	С 01.10.2018 по 30.09.2019
	Договор на доступ к электронным научным периодическим изданиям между БашГУ и РУНЭБ № 1262 от 11.12.2018	С 11.12.2018 по 31.12.2019
	Договор на БД диссертаций между БашГУ и РГБ № 095040040 от 27.02.2019	С 27.02.2019 по 26.02.2020

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины Сопоставительная грамматика татарского и русского языков на 5 семестр

(наименование дисциплины)

очная

форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	32,2
Лекций	16
практических/ семинарских	16
Лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к экзамену/зачету (Контроль)	39,8

Форма(ы) контроля:

зачет 5 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)			Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	СРС			
1	2	4	5	6	7	8	9
1.	Цели, задачи, содержание и построение курса. Общая типологическая характеристика русского и татарского языков. Место русского и татарского языков в генеалогической и морфологической классификациях. Словарный состав русского и татарского языков.	2		4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирование обязательной и дополнительной литературы. Подготовить ответы на вопросы. Знакомство с Интернет-источниками.	Индивидуальный опрос
2.	Слово как основная единица лексической системы языка. Однозначность и многозначность слов в русском и татарском языках. Парадигматические связи слов в русском и татарском языках. Омонимы, синонимы, антонимы и их виды в русском и татарском языках. Лексика русского и татарского языков по происхождению. Исконно русские и исконно татарские слова. Заимствованные слова в русском и татарском языках	2	2	4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирование обязательной и дополнительной литературы Знакомство с Интернет-источниками. Подготовить ответы на вопросы	Реферат
3.	Фразеологические единицы русского и		2	4	А-1	Чтение и конспектирован	Групповой опрос

	татарского языков. Многозначность фразеологических единиц. Фразеологические синонимы. Фразеологические антонимы				Б -1,2	ие обязательной и дополнительной литературы	
4.	Ударение. Основные фонетические законы: а) сингармонизм; б) редукция гласных; в) оглушение звонких согласных в конце слова; г) ассимиляция согласных; д) стечение согласных в одном слове. Слог в в русском и татарском языках.	2	2	4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирован ие обязательной и дополнительной литературы. Подготовить ответы на вопросы	Групповой опрос
5.	О русском и татарском алфавитах. Сравнение графики татарского языка с графикой русского языка. Особенности русской и татарской орфографии. Состав слова в русском и татарском языках.		2	4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирован ие обязательной и дополнительной литературы Знакомство с Интернет-источниками.	Групповой опрос
6.	Сопоставительная грамматика звуковых систем двух языков. Части речи в русском и татарском языках. Имена существительные. Категория рода. Категория числа Категория принадлежности. Категория одушевленности и неодушевленности. Категория падежа Словообразование имен существительных в русском и татарском языках	2		4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирован ие обязательной и дополнительной литературы Знакомство с Интернет-источниками.	Индивидуальный опрос
7.	Грамматические категории глагола в русском и татарском языках. Категория вида. Категория наклонения. Категория времени. Категория лица. Основы глагола в	2	2	4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирован ие обязательной и	Контрольная работа

	русском и татарском языках. Категория залога. Неличные формы глагола: инфинитив, причастие, деепричастие Словообразование глаголов в русском и татарском языках. Система глагола в татарском и русском языках					дополнительной литературы Знакомство с Интернет-источниками.	
8.	Имя прилагательные в русском и татарском языках. Лексико-грамматические разряды имен прилагательных. Словообразование имен прилагательных	2	2	4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирование обязательной и дополнительной литературы Знакомство с Интернет-источниками.	Реферат
9.	Наречие. Разряды наречий в русском и татарском языках. Словообразование наречий в русском и татарском языках	2	2	4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирование обязательной и дополнительной литературы Знакомство с Интернет-источниками.	Контрольная работа
10.	Простое и сложное предложение в татарском и русском языках	2	2	3,8	А-1 Б-2, 3	Чтение и конспектирование обязательной и дополнительной литературы	Реферат
	Всего часов:	16	16	39,8			

